





VAPORES CORREOS ESPAÑOLES

DE PINILLOS IZQUIERDO Y Ca.

SERVICIO DEL MES DE AGOSTO

DÍAS	VAPORES	DESTINOS
7	Valbanera	Cádiz y Barcelona
9	Barcelona	Santos, Montevideo y Buenos Aires
14	Miguel M. Pinillos	Habana y Santiago de Cuba
Del 15 al 16	Balmes	Cádiz, Málaga y Barcelona
21	Cádiz	Cádiz y Barcelona
28	Infanta Isabel	Cádiz y Barcelona
29	Conde Wifredo	Habana y Santiago de Cuba

Precios altamente económicos.—Servicio inmejorable.

Agente, Antonio Cabrera de las Casas

Calle de Candelaria, número 23 (cerca del muelle principal).

NOTAS.—Debido a la fiereza en la escala de los buques de esta Compañía, las notas de cargas deberán estar presentadas en esta Agencia, a más tardar, a las 10 de la mañana del día antes del señalado para la salida de los mismos; no siendo posible la admisión de ningún conocimiento de carga después del día y hora expresados.

Los vapores destinados al servicio de Santos, Montevideo y Buenos Aires no pasan por este puerto sino por el de Las Palmas; pero el transporte desde Tenerife a Canaria, será por cuenta de la Compañía.

ANDRES LLOMBET

Grandes depósitos de toda clase de ingredientes químicos para abonos

ABONOS QUÍMICOS ESPECIALES PARA CADA CULTIVO

Escritorios: Canales 6  
Teléfonos 34 y 435

Abonos químicos conforme a las fórmulas que se entreguen.  
Dando los análisis de las tierras se entregan abonos ad-hoc.

Telegramas:

Andrés Llombet  
Santa Cruz Tenerife

Grandes almacenes de Ultramarinos, de Tejidos, de Mercería, de Cemento, etc., etc.

DEPOSITOS:

IMELDO SERIS, 42 Y 46.  
CANALES, 3 Y 30.  
ROSARIO, 2, 4, 6 Y 8.  
RIVERA NORTE BARRANCO DE SANTOS.

SORDERA

Si tiene Ud. algunos amigos que sufren de sordera, supuraciones del oído, ruidos en la cabeza, etc., dígalos que escriban a la Beebe Ear Drum Co., 285 Broadway, New York, mencionando este periódico, y se les enviará GRATIS instrucciones de cómo puede curarse por sí solo.—Correspondencia y folletos en Inglés y Español.

Sociedad de Teléfonos

DE Santa Cruz de Tenerife

Se pone en conocimiento de los señores accionistas que desde el día 14 del corriente, pueden presentarse los miércoles y sábados no feriados de cada semana, de una a tres de la tarde, a percibir del Sr. Tesorero D. Gonzalo Cáceres y Sánchez, San Francisco 67 (a) el dividendo de cuarenta pesetas por acción, cuyo reparto fué acordado por la Junta general en sesión de 30 de Julio último.

Santa Cruz de Tenerife 12 de Agosto de 1913.—El Secretario-Contador, Juan N. Perera.

PELIGROS DE LA JUVENTUD.

Desgraciadamente, el marino encuentra con frecuencia los escollos más peligrosos en las aguas tranquilas, y vemos a menudo buques que escaparon indemnes de las furiosas olas del Océano, chocar y hundirse a la vista del puerto y de la patria. En el mar de la vida, el golfo entre dieciséis y treinta es especialmente peligroso, y el número de naufragios es incalculable. Es en ese período cuando las afecciones de los pulmones, de los nervios y de la sangre recogen su presa, y las semillas de las enfermedades que estaban adornadas desde la niñez, brotan y se desarrollan. En el joven la ambición sobrepuja a la resistencia, y en la muchacha la misteriosa transformación que la convierte en mujer, está llena de especiales riesgos. En esa época—para ambos sexos—un remedio y un fortalecedor como la PREPARACION DE WAMPOLE se requiere con urgencia. Ayuda a la digestión, enriquece la sangre, y con sus propiedades tónicas aviva la acción de las funciones del sistema. Es tan sabrosa como la miel y contiene una solución de un extracto que se obtiene de Higos Puros de Bacalao, combinados con Jarabe de Hipofositos Compuesto, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Los padres deberían de comprender que es una necesidad que no puede pasar desapercibida, por el deseo y loca esperanza de que los signos de debilidad en sus hijos, no quieren decir nada y que pronto desaparecerán naturalmente. Es un científico antidoto contra las causas de Clorosis, Debilidad, Desórdenes de la Sangre, Escrófula, y las Afecciones de los Pulmones. El Doctor D. Orbananos, Profesor en la Escuela Nacional de Medicina de México, dice: "He usado con el mejor éxito la Preparación de Wampole en los niños débiles, linfáticos y anémicos, en las personas convalecientes y en las afecciones de las vías respiratorias." De venta en las Droguerías y Boticas.

Los propietarios de los terrenos comprendidos entre el Grand Hotel Quisisana y Camino de los Coches, ponen en conocimiento del público, que están dispuestos a vender solares en dicha zona para la construcción de casas de primer orden.

Parte de estos terrenos lindarán con la proyectada prolongación de la Calle de 25 de Julio, cuyo trazado ha sido aprobado por el Excmo. Ayuntamiento.

Darán informes los Sres Fyffes Limited, Marina n.º 1.

Se ofrece un joven para conductor de carruajes de bebidas gaseosas, cervezas y pan, con práctica bastante para esta clase de industrias.

En esta Administración se recibirán los encargos de las personas que deseen utilizar los servicios de esta persona.

Fruchampan

La acreditada fábrica de gaseosas de M. Rodríguez Gutiérrez, establecida en la calle de Teobaldo Power núm. 4, tiene la exclusiva para la isla de Tenerife del Fruchampan de fruta, refresco ideal, recomendado por las autoridades médicas; es tónico y no contiene alcohol.

También fabrica esta casa con las más exquisitas esencias y azúcar de primera, las gaseosas de Limón; Naranja; Nectar; Zarzaparrilla; Fresa; Frambuesa; Kingzone (es bebida Real) Manzana; Ginger Ale; &

Además es muy conocida por su bondad, la estomacal Soda Water y sifones de agua Selter que esta casa fabrica. No confundirse, Calle de Teobaldo Power núm. 4.

EGMAR

Nueva lámpara irrompible de alambre treflado

Al hacer su aparición en el campo de las aplicaciones electro-técnicas las primeras lámparas de filamento metálico de Wolfram, las ventajas de este invento sensacional, que permite alcanzar una economía de fluido de un 75 por 100, resultaron casi ficticias por la gran fragilidad del filamento, lo que exigía un trato sumamente delicado.

En realidad no eran más que las primeras dificultades que siempre lleva consigo todo invento, pues el inconveniente ha sido poco a poco remediado.

No obstante para la técnica quedaba el ideal de sustituir el primer filamento comprimido de pasta Wolfram y frágilísimo por su rigidez y falta de cohesión, por otro del mismo metal pero treflado, ó sea estirado en alambre homogéneo, y por lo tanto, flexible y capaz de resistir las trepidaciones más fuertes, igual a las antiguas lámparas de carbón.

Al principio se luchó con grandes dificultades para lograr esto pues a ello se oponía la enorme dureza del metal. El primer caso para treflar el Wolfram, fué buscar una aleación con otros metales más dúctiles; esto tenía el inconveniente que aumentaba el consumo de fluido en las lámparas, pero por fin las Manufacturas Norte-Americanas, ligadas con la A. E. G., alcanzaron al éxito de conseguir treflar metal puro Wolfram, fabricando con él una nueva lámpara que titulamos Egmarm, la cual, además de su solidez absoluta reúne todas las ventajas del consumo económico del 75 por 100.

Participo de la patente en Europa la A. E. G. de Berlín, representada en España y Portugal por la A. E. G. Thomson Houston Ibérica, instaló a la vez la fabricación de la lámpara Egmarm en sus fábricas.

Este nuevo filamento flexible resulta tan sólido que permite la construcción de la lámpara de 10 bujías hasta 135 voltios y de 16 bujías para 150 a 250 voltios.

En los Estados Unidos la nueva lámpara se ha impuesto por sus ventajas incomparables a todas las demás. En España a pesar del corto plazo que se lleva vendiendo, igualmente se prefiere la "EGMAR" por sus condiciones superiores a todas las marcas antiguas. Para simbolizar la absoluta solidez de la lámpara, en los carteles anuncios figura un puño golpeando la lámpara Egmarm. ES NATURAL QUE, LO MODERNO VENZA A LO ANTIGUO

SOCIEDAD NAVEGACION É INDUSTRIA

Servicio de correos entre Cádiz y Canarias, que efectúan los vapores ATLANTE, REINA VICTORIA, DELFIN y HESPERIDES, con cómodas y lujosas cámaras, rápida marcha, luz eléctrica y excelente trato.

SEIS viajes cada mes, saliendo de Tenerife los días 1 ó 2, 8, 13, 23 y 28.

PARA CADIZ (VIA LAS PALMAS)

Vapor HESPERIDES, capitán López, los días 1 y 17.

PARA CADIZ Y SEVILLA

Capitán Maestre, los días 8 y 23.

PARA CADIZ

Vapor DELFIN, capitán Roquette, los 13 y 28.

PARA LAS PALMAS

Los días 4, 9, 17, 19 y 24 a las 10 de la noche y el día 1.º a las 10 de la mañana.

PARA SANTA CRUZ DE LA PALMA

Vapor HESPERIDES, el día 15 a las 9 de la noche.

AGENTE, J. A. BRAGE, Cruz Verde, 24.

Estos barcos atracan en todos sus viajes al muelle de Cádiz.

Se alquila la casa Bernabe Rodriguez n.º 5. Darán razón Depositario de Hacienda D. Antonio Luque.

Se alquila la amplia y espaciosa casa calle del Pilar número 42. Darán razón Alfonso XIII 35, (escritorio).

Biblioteca de Derecho Vigente Manual del Cristiano Por el P. Francisco de P. Garzon. De venta en la Librería y Tipografía Católica

Se vende papel para envolver. Informarán en esta Imprenta.

**EMPLASTOS** perforados americanos de fieltro rojo, ó sea bayeta encarnada **DEL DR. WINTER**



Los Emplastos de fieltro rojo de Winter CURAN los catarrros de pecho y bronquitis

Los Emplastos de fieltro rojo de Winter CURAN los dolores de los pulmones.

Los Emplastos de fieltro rojo de Winter CURAN reumatismos y dolores del costado.

Los Emplastos de fieltro rojo de Winter CURAN los dolores de espaldas, riñones y caderas.

Los Emplastos de fieltro rojo de Winter CURAN lumbago, ciática y otros dolores de este género.

TRADE MARK REGISTERED

Exíjase siempre la marca del Dr. Winter.—Médico cuida o con las imitaciones

FÁBRICA Y ALMACÉN DE ORNAMENTOS DE IGLESIA DE LEONOR TORRES CASA ARANDA D. ALFONSO I, NUN. 15.—ZARAGOZA

Extensos surtidos en Tejidos y Bordados para Ornamentos, pasamanería, hilos, lentejuelas, piedras y artículos de bordar. Guarniciones para Albas y manteles de altar, bronces, metal blanco y orfebrería para el culto. Escultura religiosa en talla y cartón madera.

El Cultivador Moderno Revista Mensual de Prácticas Agrícolas

En breve inaugurará una Sección Especial para Canarias.

Grabados de actualidad palpitante. La más importante ilustración agrícola española. La más económica. La que cuenta con las más acreditadas firmas del campo agrario.

Suscripción: Cinco Pesetas anuales

Diríjanse las solicitudes a Federico C. Varela, calle Cairasco n.º 7, (detrás del Parque de Artillería), Santa Cruz de Tenerife.

VAPORES CORREOS DE PINILLOS IZQUIERDO Y C.ª DE CADIZ

Salidas fijas cada 15 días desde Santa Cruz de Tenerife para la Isla de Cuba.

Los vapores que prestan este servicio tienen alumbrado eléctrico y cómodas cámaras y están provistos de telegrafía sin hilos.

El magnífico vapor correo español de 5.000 toneladas **MIGUEL M. PINILLOS** saldrá fijamente de Santa Cruz de Tenerife el día 14 de Agosto de 1913 para **HABANA Y SANTIAGO DE CUBA** con hueco disponible para pasajeros de todas clases y carga.

El magnífico vapor correo español de 7.000 toneladas **BALMES** saldrá del 15 al 16 del actual para los puertos de **CADIZ, MALAGA Y BARCELONA** admitiendo pasajeros de todas clases y carga.

Precios altamente económicos. Servicio inmejorable. Para informes, tarifas y manuales de información, dirigirse a su consignatario en esta Plaza

Antonio Cabrera de las Casas. Calle de Candelaria n.º 23 (cerca del muelle principal).

NOTA.—Debido a la fiereza en la escala de los buques de esta Compañía, las notas de carga deberán estar presentadas en esta Agencia, a más tardar, a las 10 de la mañana del día antes del señalado para la salida de los mismos, no siendo posible la admisión de ningún conocimiento de carga después del día y hora expresados.



Compañía de vapores correos de Africa

El magnífico vapor

**LUIS VIVES**

Saldrá del 19 al 20 Agosto para Las Palmas, Puerto Cabras, Arrecife, Mogador, Saffi, Mazagan, Casablanca, Rabat, Larache, Tánger, Ceuta, Rio Martín, Peñon Velez, Alhucemas, Melilla, Málaga, Almería, Cartagena, Alicante, Valencia, Tarragona y Barcelona.

Admite carga y pasajeros.

Para informes, **J. A. Brage**  
Cruz Verde número. 24

**Cie. Generale Trasatlantique**

VAPORES CORREOS FRANCESES  
El moderno vapor francés



**CALIFORNIE**

Llegará el 27 de Agosto y saldrá el mismo día directamente para LA HABANA

Admite carga y pasajeros.

Este vapor tiene baños, luz eléctrica, personal español y telegrafía sin hilos  
Precio del pasaje en 3.<sup>a</sup> clase, incluso los derechos, **Ptas. 134'00.**

AGENTES,  
R. García, casa  
**Hardisson Hermanos**  
Villalba Hervás 3, (antes Tigre)



PAQUETES DE PASTILLAS PESETAS

- |  |            |             |                            |
|--|------------|-------------|----------------------------|
| 1. <sup>a</sup> marca: Chocolate de la Trapa   | 400 gramos | 14, 16 y 17 | 1'25, 1'50, 1'75, 2 y 2'50 |
| 2. <sup>a</sup> marca: Chocolate de familia... | 460 "      | 14 y 16     | 1'50, 1'75, 2 y 2'50       |
| 3. <sup>a</sup> marca: Chocolate económico...  | 350 "      | 16          | 1'25                       |

Elaborados según fórmula aprobada por los Laboratorios Químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián.—Cajitas de merienda 3 pesetas, con 14 raciones. Descuentos desde 50 paquetes.—Portes abonados, desde 100 paquetes, hasta la estación más próxima. Se fabrica con canela, sin ella y a la vainilla. No se carga nunca el embalaje. Se hacen tareas de encargo desde 50 paquetes. Al detall. Principales ultramarinos.

**Miller Wolfson & Co.**

BANQUEROS

**Eduardo Cobián, 3**

Santa Cruz de Tenerife

**La Popular Tinerfeña**

San Francisco, San Francisco Javier y San Juan Bautista  
Grandes Fábricas de pan, pastas para sopas y molinos harineros.

**Juan de Vera y Trujillo**

TELEFONO 406

Pan de todas clases, especialidad en Parisián y Madrileño.  
Pastas para sopa, elaboradas con la maquinaria más moderna y perfecta que se conoce, empleando materias de primera calidad.

Prontitud y esmero en la molienda de granos para gofio y harinas.

Se vende gofio carbón de COK. Servicio a domicilio.

Despacho a todas horas de día y noche, en ambas fábricas.

**JACOB AHLERS**

Lista de los vapores que se esperan  
Las fechas son aproximadas

DIAS	VAPORES	DESTINOS
18 Agosto	Martha Woermann	3500 Las Palmas, Dakar, Costa Africa.
21 "	Carl Woermann *	8500 Madeira y Hamburgo.
23 "	Lucie Woermann	5500 Madeira, Southampton, Boulogne y Hamburgo.
29 "	T. go	4600 Las Palmas, Dakar, Costa Africa.
30 "	Alexandra Woermann	5000 Las Palmas y Costa de Africa.
1 Setbre.	Henny Woermann	6000 Conakry, Freetwon y Costa de Africa.
3 "	Paul Woermann	3500 Las Palmas, Sierra Leone y Costa de Africa.
5 "	Hans Woermann *	6500 Madeira y Hamburgo.
7 "	Professor Woermann	6000 Madeira, Southampton, Boulogne y Hamburgo.
18 "	Bürgermeister	6500 Swakopmund, Lüderitzbucht, Cape Town y Costa Oriental de Africa.

\* Estos vapores tocan solamente en caso que haya bastante carga.

**Oldenburg-Portugiesische Dampfschiffs-Rhederei**

Servicio manual de Tenerife a Hamburgo

LAS PALMAS OLDENBURG MAZAGAN	Salidas de Pto. Cruz.		Salidas de Santa Cruz	
	7	8	15	22
	Agosto		Agosto	

**HAMILTON & Co.**

Lista de los vapores  
que saldrán de Santa Cruz de Tenerife para los puertos que a continuación se expresan.

Las fechas son aproximadas

Destino	VAPORES	Dia
Cape Town y puertos del Sur de Africa	Braemar Castle Dunluce Castle Guilford Castle	31 Julio 14 Agosto 27 "
Cape Town Hobart Melbourne y Wellington N. Z.	Ruapehu Athenic	7 Agosto 21 "
Cape Town y Puertos de Australia		
	Dover Castle * Karama Garth Castle Miltiades Corinthio Cawdor Castle Gloucester Ctie. * Intaba Waiwera Galeka Remuera	5 Agosto 11 " 13 " 15 " 16 " 17 " 21 " 21 " 21 " 22 " 25 "
Londres		
Liverpool	Gascony	13 Agosto
Hamburgo	Westerwald Antonina	5 Agosto 28 "
Puertos del Brasil, Rio de la Plata y Puertos de la Costa Occidental de la América del Sur Central y Norte hasta San Francisco	Uarda Polynesia Salatia Thesalia Radames	9 Agosto 9 " 21 " 23 " 31 "
HABANA	Wasgenwald	3 Agosto

\* Estos vapores harán escala en Tenerife siempre que haya suficiente pasaje ó carga para ellos.

**Compañía Transatlántica**  
(Antes de A. López y Cia.)



Servicio del mes de Agosto de 1913

**Línea de Buenos Aires**

El día 9 saldrá de este puerto, directo para Montevideo y Buenos Aires, el nuevo vapor de 15.400 toneladas.

admitiendo pasajeros y carga.

El día 14 saldrá de este puerto, directo para Cádiz y Barcelona, el magnífico vapor

**Reina Victoria Eugenia**

admitiendo carga y pasajeros.

**Línea de Venezuela-Colombia**

El día 18 saldrá de este puerto, directo para Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Colón, Puerto Limón, Puerto Cabello, Sabanilla, Curaçao La Guaira y Veracruz, con trasbordo en la Habana, el magnífico vapor

**MONTEVIDEO**

admitiendo carga y pasajeros.

El día 31 de Agosto saldrá de este puerto, directo para Cádiz y Barcelona el magnífico vapor

**ANTONIO LÓPEZ**

admitiendo carga y pasajeros.

**Línea de Fernando Póo**

El día 11 saldrá de este puerto, directo para Santa Cruz de la Palma y Fernando Póo, el magnífico vapor

admitiendo carga y pasajeros.

El día 13 saldrá de este puerto, directo para Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona, el magnífico vapor

**M. L. VILLAVEVERE**

admitiendo carga y pasajeros.

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia el día antes de la salida de los vapores a las 12 de la mañana, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora.

Agentes,  
Viuda é hijos de Juan La-Roche  
Alfonso XIII, 35.

**Hamburg America Linie**  
(Compañía Hamburguesa Americana)



**STEIGERWALD**

Llegará a Santa Cruz de Tenerife el 3 de Septiembre, saliendo el mismo día directamente para **HABANA**, admitiendo pasaje de primera y tercera clase.  
Se despachan pasajes para Santiago de Cuba y Cienfuegos

Para informes su Agente

**C. J. R. HAMILTON**

Casa de Hamilton y Cia.—Marina, 15

NOTA.—Estos vapores admiten pasaje sin trasbordo en la Habana para los puertos de México.

**Banco Vitalicio de España**  
Compañía de seguros sobre la vida y rentas VITALICIAS  
**Rambla de Cataluña 18 y Cortes 603**  
**BARCELONA**

Pesetas	
Capital suscrito	15.000.000'00
Capital desembolsado	3.750.000'00
Reservas en 31 de Diciembre de 1908.	26.085.296'77
Pagado a los asegurados hasta 30 de Abril de 1909	44.325.252'40

Esta Compañía se fundó en el año 1880, y cuenta con una cartera de riesgos en curso hasta 31 de Diciembre de 1909.

Pesetas 1.939.813'32

y lleva pagadas en esta provincia más de 800.000.

Para toda clase de informes y contratos en esta provincia, pueden dirigirse al Inspector de la Compañía que reside actualmente en Santa Cruz de Tenerife,

**D. FRANCISCO MARTINEZ MIRANDA**

Delegados:

EN SANTA CRUZ DE TENERIFE

Señores Viuda é hijos de Juan La-Roche.

EN LAS PALMAS

Sres. Hijos de Juan Rodríguez y González. Autorizado por la Comisaría General é Inspección de Seguros el 11 de Enero de 1910.

**PARA LOS ANUNCIANTES**

En la administración de este diario se atienden con toda prontitud cuantos encargos se le hagan, referentes a la parte administrativa del mismo.

Se tendrá especial cuidado de insertar enseguida los anuncios que se le envíen, colocándolos en la plana que designe el señor anunciante, así como se atenderán inmediatamente las reclamaciones que formulen.

Los precios serán módicos, casi á satisfacción de los interesados.

**BUCHANAN'S WHISKY**  
"BLACK & WHITE" AND "RED SEAL"

**Biblioteca Patria**

Gran colección de novelas premiadas de venta en la Librería y Tipografía Católica, San Francisco, 7.

**YEOWARD BROTHERS**

Línea de vapores fruteros entre Liverpool é Islas Canarias.

Salidas de Santa Cruz de Tenerife para Liverpool durante el mes de Agosto:

Dia	Vapor
16	Andorinha
23	Avocet
30	Ardeola

Estos vapores harán escala en este puerto durante el verano, y siempre que haya carga suficiente.

Atracando en el Dique NORTH COBURG, el mas cómodo para efectuar la descarga, con sus almacenes especialmente acomodados para recibir frutos durante los meses de invierno.

Los vapores de esta Compañía, reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase á los siguientes precios:

Por los vapores ANDORINHA, AGUILA y ARDEOLA, billete sencillo £. 8: 8: 0, ídem de ida y vuelta £. 14: 14: 0.

Por los vapores AVOCET y AVET-LORO, billete sencillo £. 6: 6: 0; ídem de ida y vuelta £. 10: 10: 0.

Los billetes de ida y vuelta son válidos por un año.

Servicio interinsular.

Vapor Alca.

Salidas de Sta. Cruz de Tenerife.

Los Martes por la tarde directo á Puerto Cruz y Garachico, para regresar á Santa Cruz los Domingos temprano.

Para más informes, dirigirse á los señores

YEOWARD BROTHERS

Santa Cruz de Tenerife, Marina 43.

Librería y Tipografía Católica, San Francisco 7.

Extenso surtido en Devocionarios, novelas morales y toda clase de libros religiosos.—San Francisco, 7.